

Licenze Adobe®: informazioni per l'utilizzo

D. Per gli utenti di quali prodotti è utile questo documento?

Adobe® Acrobat®	Adobe® Font Folio™
Adobe® Acrobat® Distiller® Server	Adobe® PageMaker®
Adobe® After Effects®	Adobe® Illustrator®
Adobe® FrameMaker®	Adobe® Premiere®
Adobe® FrameViewer®	Adobe® InCopy™
Adobe® Live Motion™	Adobe® InDesign™
Adobe® Photoshop®	Adobe® Photoshop® Elements
Adobe® GoLive®	Adobe® Collection® e Adobe® Suite®

PRINCIPI GENERALI DI FUNZIONAMENTO DELLE LICENZE D'USO

D. A cosa serve la Licenza d'uso?

L'oggetto reale dell'acquisto di un software è rappresentato da una Licenza, cioè' dal diritto ad utilizzare in maniera non esclusiva il programma di riferimento.

I produttori non vendono la proprietà di un software, ma concedono un diritto di utilizzo delle applicazioni. Il detentore dei diritti (produttore) concede attraverso il contratto di Licenza, il diritto di eseguire una copia del software, vale a dire di installarlo e utilizzarlo su un computer.

La Licenza è parte integrante del software; non ha quindi il diritto di separare la Licenza e il software, inteso come CD-Rom, supporto HW o altro media a cui la licenza è allegata .

Una regola semplice:

1 Software = 1 Licenza = 1 Computer

Tutti i computer che utilizzano un software Adobe devono avere una Licenza per ogni postazione.

Non è consentito l'utilizzo "simultaneo" delle Licenze.

Per esempio, se un'azienda possiede 10 computer su cui viene utilizzato Photoshop, deve acquistare 10 Licenze Photoshop, anche se soltanto 5 postazioni o 5 utenti lo utilizzano simultaneamente.

D. Per i prodotti acquistati nell'ambito di un Programma multilicenza Adobe, alcune condizioni specifiche possono sostituire le condizioni generali?

Sì, lei acquisisce il diritto di installare il software su più computer, magari avendo un solo CD o un solo contratto (su cui comunque è specificato il numero di computer su cui si può effettuare una installazione simultanea). Consulti il suo contratto TLP, CLP o SLP per le condizioni specifiche.

D. Dove si trova il mio Contratto di Licenza per l'Utilizzatore Finale?

Quando acquista un software, le viene dato un Contratto di Licenza per l'Utilizzatore Finale. La Licenza d'uso è un documento che viene incluso sia nella confezione del software in formato cartaceo, che sotto forma di file elettronico. Quest'ultimo verrà visualizzato dal programma di installazione del software. Quest'ultima soluzione viene applicata ai nostri software più recenti - in modo che sia fisicamente impossibile dissociare il contratto di Licenza dal software.

D. Ho acquistato una Collection Adobe, e ho la necessità di installare i software su computer diversi, è possibile?

No, la Licenza d'uso fornita con una Collection Adobe non permette di dissociare i diversi software. Tutti i software devono essere installati su un unico computer.

POSSO FARE UNA SECONDA INSTALLAZIONE DI UN SOFTWARE ADOBE?

Per i contratti più recenti (fare riferimento al Contratto di Licenza):

D. Sul mio computer portatile?

Sì, l'utilizzatore del computer principale sul quale il software è stato installato è autorizzato a fare una copia del software sul proprio computer portatile, destinato al suo utilizzo esclusivo, a patto che il software non sia utilizzato simultaneamente sui due computer.

D. E se il computer principale è già un computer portatile?

No, non può installare il software su 2 computer portatili con una sola Licenza.

D. E sul mio computer (fisso) a casa?

No, è legalmente proibita la creazione di una seconda copia di un software su un computer a casa.

Per i contratti meno recenti (fare riferimento al Contratto di Licenza):

D. Sul mio computer a casa?

Sì, l'utilizzatore del computer principale sul quale il software è installato è autorizzato a eseguire una copia del software sul proprio computer di casa, destinato al proprio utilizzo esclusivo, ma senza che il software sia utilizzato contemporaneamente sui due computer.

D. E sul mio computer portatile?

No, è vietata la creazione di una seconda copia di un software su un computer portatile, a meno che esso non sia utilizzato come computer di casa, e che il software non venga utilizzato contemporaneamente sulle 2 postazioni.

AGGIORNAMENTO

D. Quando posso acquistare un aggiornamento?

Può acquistare un aggiornamento di un software Adobe se possiede una Licenza d'uso di una versione precedente del software (che non sia una versione NFR - Not For Resale).

D. Posso vendere o regalare le vecchie versioni dei miei prodotti dopo aver acquistato una versione aggiornamento di questi prodotti?

No. Affinché il suo aggiornamento sia valido, deve assolutamente conservare sia il software precedente sia la Licenza. Se li cede, non potrà più utilizzare l'aggiornamento.

D. Posso continuare a utilizzare la versione precedente del prodotto, simultaneamente all'aggiornamento?

Si, a condizione che le due versioni siano installate sullo stesso computer (e che lei non abbia trasferito la Licenza del suo software precedente a terzi).

D. Ho acquistato una versione aggiornamento di Photoshop 6.0 partendo da una vecchia versione di Photoshop 5.5. Devo conservare il mio Contratto di Licenza per l'Utilizzatore Finale di Photoshop 5.5?

Si! Deve conservare il suo software (CD + Contratto di Licenza) per avere il diritto di effettuare questo aggiornamento. Tuttavia, da questo momento, viene applicato il nuovo Contratto di Licenza, allegato all'aggiornamento.

UTILIZZO DEL SOFTWARE SU DIVERSE PIATTAFORME

D. Posso cambiare la piattaforma per la quale ho acquistato il mio software Adobe?

No. Ogni licenza dà all'utente il diritto di utilizzare il proprio software su un'unica piattaforma. Non è previsto il cambio della licenza per un diverso sistema operativo. Analogamente, non è possibile acquistare la versione aggiornamento di un prodotto per una piattaforma che non sia quella del software acquistato in origine.

Solo ed esclusivamente nel caso di acquisti di pacchetti multilicenza (TLP, CLP e SLP) sarà possibile effettuare il cambio di piattaforma.

D. Nel caso un software preveda al suo interno l'installer indifferentemente per due piattaforme, posso caricarlo contestualmente su due computer?

No, può installare il software solo su un computer, poiché possiede una sola Licenza. E non è autorizzato a prestare, vendere, trasferire e copiare le versioni del software che non utilizza.

UTILIZZO DI UN SOFTWARE SU UN SERVER

D. Posso copiare i file del CD d'installazione su un server, per effettuare un'installazione dalla rete?

Si, è possibile, a condizione che ognuna delle postazioni installate dalla rete possieda una Licenza d'uso.

D. Posso installare il software su un server?

Sì, può installare una copia del software su un server della sua rete interna, al solo scopo esclusivo di utilizzare i comandi, i dati o le istruzioni da un computer sulla sua rete interna e a condizione che il numero totale di utilizzatori (e non il numero di utilizzatori simultanei) non superi il numero di utilizzatori autorizzato dalla Licenza.

Attenzione, non si può installare un software Adobe su un computer E su un server. Si deve scegliere l'uno o l'altro.

D. Quali sono le condizioni applicate ad Adobe Acrobat e Adobe Acrobat Distiller Server?

Faccia riferimento al paragrafo riguardante le licenze di Adobe Acrobat.

COPIA, PRESTITO E TRASFERIMENTO

D. Posso autorizzare un'altra persona a fare una copia del mio software?

No, non può, a meno che l'autorizzazione non sia espressamente citata nel Contratto di Licenza. L'altra persona dovrà acquistare una Licenza.

D. Posso prestare allora il mio software Adobe?

No, non può prestarlo, né concederlo in uso, in leasing o accordare una sottolicenza.

D. Posso fare una copia di sicurezza del mio software?

Sì, unicamente per ragioni di sicurezza, e a condizione di non installarlo o utilizzarlo su un computer, di custodirla in modo strettamente personale, e di non consentire ad altre persone la copia o la distribuzione del software.

D. Se non voglio più utilizzare il software, posso trasferirlo ad un'altra terza parte?

Sì, può trasferire tutti i suoi diritti di utilizzo, a condizione di trasferire: il contratto di Licenza, il software, comprese tutte le copie, gli aggiornamenti e le versioni precedenti, così come tutte le copie dei font che ha convertito in altri formati. Lei non conserverà alcuna copia, nemmeno una copia di sicurezza e il software dovrà essere disinstallato dal suo computer. Inoltre il beneficiario deve accettare tutte le condizioni del contratto di Licenza. Per maggiori dettagli sulla procedura, La invitiamo a consultare il nostro supporto tecnico al numero 0044.1314516890.

Invece, non può trasferire i software "education", le versioni BETA e le versioni NFR, delle quali è vietata la vendita.

RIGUARDO I FONT INCLUSI NEL VOSTRO SOFTWARE

D. Posso utilizzare i font inclusi nel pacchetto di un software Adobe su un altro computer?

No, è autorizzato a utilizzare i font inclusi nel pacchetto solo sullo stesso numero di computer autorizzati dalla Licenza (dunque, in generale uno (1)). Invece, può realizzare output (stampare per esempio) su tutte le periferiche collegate al suo computer.

D. Posso caricare in modo permanente i font su una periferica esterna (per esempio la mia stampante)?

Si, può nella misura di una periferica esterna ogni 5 Licenze d'uso del software contenente i font. Tuttavia se il suo numero di Licenze è compreso tra 1 e 4, può comunque caricare i suoi font su una periferica esterna.

D. Posso copiare i font per il service di stampa che utilizzo per stampare i miei file?

Si, può effettuare una copia dei font utilizzati in un particolare file per uno stampatore o un service di stampa, che potranno utilizzare i suoi font per i suoi file, a condizione che anch'essi posseggano una Licenza appropriata per l'utilizzo di questi font.

D. Posso convertire i miei font?

Si, può convertire e installare i font in altri formati per l'utilizzo in altri ambienti, alle seguenti condizioni :

Tutti i computer sui quali vengono utilizzati o installati i font dovranno possedere una Licenza che permetta di utilizzare questi font.

Questi font convertiti potranno essere utilizzati solo per le sue attività interne abituali o per il suo uso personale; non potranno essere distribuiti o trasferiti ad altro scopo, se non in modo conforme alle precisazioni del paragrafo relativo al trasferimento della Licenza.

D. Posso integrare i font in un documento elettronico (come un file Adobe PDF)?

Si, può farlo con tutti i font Adobe. Ma alcuni font inclusi nel software Adobe potrebbero provenire da terze parti; in questo caso dovrà verificare se ha il permesso.

D. Le stesse condizioni vengono applicate a Font Folio?

No! Per Font Folio, la Licenza le dà diritto a un utilizzo su 20 computer e al caricamento dei font su 2 periferiche.

A PROPOSITO DELLE LICENZE ADOBE

D. Una volta che il software Adobe è in mio possesso, posso utilizzarlo a mio piacimento?

No. Acquistare il software significa acquistare una Licenza il cui utilizzo è limitato. Deve utilizzare il software secondo le condizioni del Contratto di Licenza per l'utilizzatore finale (EULA) che accompagna il prodotto..

D. Posso utilizzare Acrobat 5.0 per creare, visualizzare, trattare, proteggere e/o stampare file in formato Adobe PDF (Portable Document Format) destinati a terzi (amici, familiari o colleghi, per esempio)?

Si. Bisogna però tener conto delle seguenti limitazioni. Può installare Acrobat 5.0 su un solo computer. Una volta installato il software, può utilizzarlo su quel computer per creare, visualizzare, trattare e/o stampare file Adobe PDF, indipendentemente dal destinatario. Inoltre:

- Non è consentito l'accesso al software o il suo utilizzo da parte di terzi tramite una rete interna o da un altro computer, a meno di disporre di una licenza valida. Questa regola si applica anche se i terzi utilizzano funzionalità di rete di Acrobat 5.0 quali le cartelle esaminate.

- Non è consentito l'accesso al software o il suo utilizzo da parte di terzi o su un altro computer, tramite qualsiasi altra risorsa di rete (Internet o altre reti pubbliche).
- Non deve automatizzare le funzionalità del software in previsione di soddisfare le richieste provenienti da utenti o da computer sprovvisti di Licenza. Le procedure di automazione non consentite comprendono, tra l'altro, l'automatizzazione tramite script e l'elaborazione batch.

D. Terze persone possono utilizzare la copia sotto Licenza di Acrobat 5.0 installata sulla mia postazione?

Si, perché ogni Licenza di Acrobat 5.0 è assegnata a un computer. Deve tuttavia considerare le seguenti limitazioni:

- Non è consentito l'accesso al software o il suo utilizzo da parte di terzi tramite una rete interna o da un altro computer, a meno che non disponga di una Licenza valida. Questa regola si applica anche se i terzi utilizzano funzionalità di rete di Acrobat 5.0 come le cartelle esaminate.
- Non è consentito l'accesso al software o il suo utilizzo da parte di terzi o su un altro computer, tramite qualsiasi altra risorsa di rete (Internet o altre reti pubbliche).
- Non deve automatizzare le funzionalità del software in previsione di soddisfare le richieste provenienti da utenti o da computer sprovvisti di Licenza. Le procedure di automazione non consentite comprendono, tra l'altro, l'automazione tramite script e l'elaborazione batch.

D. Posso utilizzare Acrobat 5.0 per creare dei file Adobe PDF su una rete?

Si, a condizione che:

- (1) solo gli utenti autorizzati della sua rete interna accedano al software, lo utilizzino o ne beneficino in qualsiasi modo,
- (2) lei acquisti una Licenza per ognuno di questi utilizzatori.

Tutti gli altri tipi di utilizzo in rete non sono consentiti. All'occorrenza, può acquistare una licenza di Adobe Acrobat Distiller® Server per Windows NT®, Windows® 2000, Windows XP, Solaris™ o Linux®. Esistono due tipi di Licenza Distiller Server, 100 Utenti o numero di utenti illimitato, che permettono rispettivamente a un numero inferiore o uguale a 100 oppure a un numero illimitato di utenti della sua rete interna di accedere al software Distiller Server e di utilizzarlo.

D. Cos'è una rete interna secondo Adobe?

L'espressione rete interna rimanda a una risorsa di rete proprietaria, privata e accessibile unicamente ai dipendenti e ai fornitori di una determinata società o entità commerciale. Questo termine esclude in modo specifico Internet o ogni altra rete aperta al pubblico, in modo particolare e non esclusivo, i gruppi funzionanti per adesione o abbonamento, le associazioni e altri organismi di questo tipo.

D. Un utente può connettersi a una rete interna tramite una rete privata virtuale (VPN) o una connessione da remoto al fine di accedere a Distiller Server e di utilizzarlo?

Si, a condizione di disporre di un'autorizzazione d'accesso alla rete interna. Adobe considera come diretta ogni connessione sicura alla vostra rete interna, incluse quelle via VPN o da remoto.

D. Posso configurare Acrobat 5.0 o Acrobat Distiller Server in modo da ricevere file sorgenti (in formato .ps, .doc o .ppt, per esempio) situati fuori dalla rete interna o in modo da creare file Adobe PDF destinati a utenti esterni (trattando file via Internet per esempio)?

No. Gli utenti che non appartengono alla sua rete interna non sono autorizzati a utilizzare la sua copia di Acrobat 5.0 o Acrobat Distiller Server. Gli utilizzi non consentiti del software comprendono tra l'altro, l'utilizzo diretto e l'utilizzo tramite comandi, dati o istruzioni (script o elaborazione batch, per esempio) da o verso un computer che non fa parte della sua rete interna, così come l'utilizzo via Internet o servizi Web.

D. Posso automatizzare certe funzionalità di Acrobat 5.0 per trattare richieste di terzi o di altri computer?

Sì, a condizione che:

- (1) solo gli utenti autorizzati della sua rete interna accedano al software, lo utilizzino o inviino richieste alla vostra postazione con qualsiasi mezzo.
- (2) lei acquisti una Licenza per ognuno di questi utilizzatori.

Tutti gli altri tipi di utilizzo in rete non sono consentiti. All'occorrenza, può acquistare una licenza di Adobe Acrobat Distiller® Server per Windows NT®, Windows® 2000, Windows XP, Solaris™ o Linux®. Esistono due tipi di Licenza Distiller Server, 100 Utenti o numero di utenti illimitato, che permettono rispettivamente a un numero inferiore o uguale a 100 oppure a un numero illimitato di utenti della sua rete interna di accedere al software Distiller Server e di utilizzarlo.

D. Posso integrare Acrobat 5.0 o Acrobat Distiller Server in un processo automatizzato complesso di realizzazione di documenti finalizzato alla distribuzione di un file Adobe PDF al di fuori della rete interna (su Internet, per esempio)?

Non è consentito utilizzare Acrobat 5.0 in questo modo. E' però possibile ricorrere ad Acrobat Distiller Server a questo scopo (con la Licenza numero di utilizzatori illimitato), nella misura in cui ogni file PDF creato per la distribuzione al di fuori della rete interna venga convertito a partire da un documento sorgente da lei creato e non direttamente a partire da elementi sorgente (file .ps, .doc o .ppt, per esempio) ricevuti dall'esterno.

Utilizzo autorizzato: Un cliente invia un documento (in formato .ps, .doc o .ppt, per esempio) al possessore di una Licenza. Quest'ultimo riceve i file sul suo server Web, li formatta per creare un documento originale personalizzato che risponda alle esigenze del cliente e, alla fine, crea un file PDF da distribuire in base alle istruzioni del cliente.

Utilizzo non autorizzato: Nell'ambito della prestazione di un servizio documentale, un cliente invia file di lavoro (in formato .ps, .doc o .ppt, per esempio) al possessore di una licenza. Quest'ultimo li riceve sul proprio server Web, li converte in formato Adobe PDF e distribuisce il file ottenuto secondo le istruzioni del cliente.

D. La licenza Acrobat Distiller Server è relativa alle unità centrali?

Sì. La licenza per un numero di utilizzatori illimitato di Acrobat Distiller Server si applica alle unità centrali. Questo significa che si deve possedere una licenza per ogni processore del computer sul quale si desidera eseguire il software. Per un sistema a processore unico serve una sola licenza, per un sistema a doppio processore ne servono due e così via.

D. Dove trovare il Contratto di Licenza dell'utilizzatore Finale di Acrobat Distiller Server (EULA)?

Può visualizzare questo contratto online al seguente indirizzo:

<http://www.adobe.it/products/acrdis/main.html>

DOMANDE VARIE

D. Posso cambiare il mio software con un'analogia versione in un'altra lingua?

No. Ogni licenza è emessa nella lingua richiesta e non è possibile cambiarla con una versione in una lingua diversa. Lo stesso discorso vale anche per l'acquisto delle versioni aggiornamento.

D. Per quanto tempo è garantito il mio software?

Adobe garantisce il funzionamento globale del software secondo la documentazione per novanta giorni (90), a condizione che venga utilizzato sul sistema operativo e nella configurazione consigliata.

Questa garanzia non si applica alle patch, ai font convertiti, alle versioni BETA, di prova o di valutazione, ai campioni e ai prodotti non destinati alla vendita (NFR).

D. Posso installare il motore di rendering di After Effects su più computer?

Sì, a condizione di installare il software completo After Effects solo sul numero di computer autorizzati dalla Licenza (quindi 1).

D. Dove trovare ulteriori informazioni sull'utilizzo legale dei software?

Per saperne di più sull'utilizzo legale dei software, visiti il sito www.adobe.it/aboutadobe/antipiracy/main.html. Può anche consultare il sito dell'associazione Business Software Alliance all'indirizzo: www.bsa.org/italy.

Documento non contrattuale, soggetto a modifiche senza preavviso.

Adobe Systems Italia • Centro Direzionale Colleoni, Pal. Taurus A3, Viale Colleoni, 5 20041 Agrate Brianza (MI)
www.adobe.it • www.adobe.com

Adobe, il logo Adobe, Acrobat, After Effects, Distiller, Font Folio, FrameMaker, FrameViewer, GoLive, Illustrator, InCopy, InDesign, LiveMotion, PageMaker, Photoshop, Photoshop Elements, Premiere sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Macintosh e Mac sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati di Apple Computer Inc., negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Windows è un marchio commerciale o un marchio commerciale registrato di Microsoft Corporation Inc., negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Tutti gli altri marchi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

© 2002 Adobe Systems Incorporated. Tutti i diritti riservati. Printed in Italy

